

SCARICATORI DI CONDENZA MECCANICI / MECHANICAL STEAM TRAPS BT-16

SCARICATORE DI CONDENZA A SECCHIELLO ROVESCIATO / INVERTED BUCKET STEAM TRAP



Lo scaricatore di condensa a secchiello rovesciato BT-16 presenta una struttura molto robusta così da resistere ai colpi d'ariete. Gli scaricatori dello stesso diametro presentano fori di diametro diverso per l'evacuazione di carichi diversi. Gli scaricatori a secchiello rovesciato scaricano fin da subito la condensa, pertanto la loro capacità di riscaldamento risulta notevole. Quando il vapore entra all'interno dello scaricatore, si muove verso l'alto all'interno del secchiello. Lo scaricatore si chiude poi tramite il sistema di chiusura fissato al secchiello, cosicché il vapore resta all'interno del secchiello stesso. A causa della perdita di calore dal corpo dello scaricatore, il vapore si trasforma in condensa e il secchiello scende verso il basso. Lo scaricatore si apre poi con il sistema della valvola che è fissato al secchiello e la condensa è evacuata. Il BT-16 deve essere riempito per metà di acqua al momento del primo utilizzo. Il foro e la controparte sono composti di acciaio inox rinforzato. Sulla linea di installazione, prima di questo tipo di scaricatori, dovrebbero essere utilizzati dei filtri.

Applicazioni tipiche:

- Scambiatori di calore
- Unità di riscaldamento
- Pannelli radianti
- Impianti vulcanizzanti
- Spire perforatrici
- Stampe in gomma
- Riscaldatori connessi al serbatoio di carburante principale
- Linee orizzontali

Installazione:

Lo scaricatore dovrebbe essere installato orizzontalmente per un corretto funzionamento.

BT-16 inverted bucket steam traps have high strength construction structure so they are water hammer resistant. The same diameter steam traps have different orifice diameters for evacuation of variable loads. Inverted Bucket Steam Traps evacuate the condensate when it appears that's why their heat efficiency is high. When the steam enters the steam trap, steam moves upwards to the bucket. Steam traps close with the closing system which is fixed to bucket so steam exists in the bucket. Because of the heat loss at steam trap body, steam becomes condensate and the bucket moves downward. Steam trap opens with the valve system which is fixed to the bucket and condensate is evacuated.

BT-16 inverted bucket system has to be filled halfway with water at the first operation. Orifice and counterpart are made of hardened stainless steel. Strainers should be placed before the steam traps.

Typical applications:

- Heat exchangers
- Heater units
- Radiator panels
- Vulcanization equipment
- Driller coil
- Rubber press
- Main fuel tank heaters
- Horizontal lines

Installation:

The steam trap should be installed on the line horizontally for proper working.

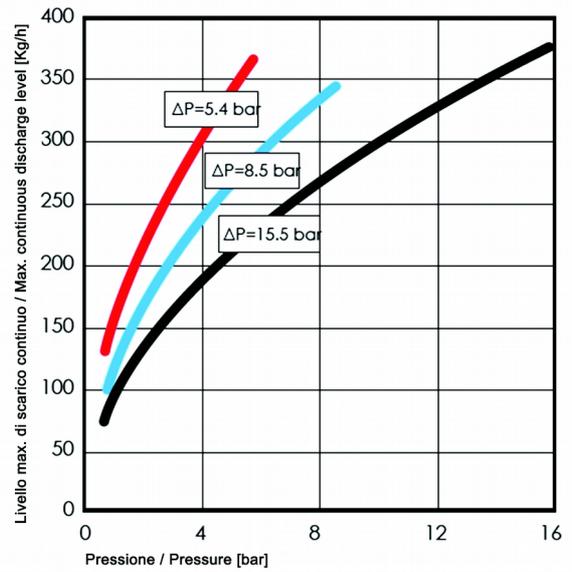
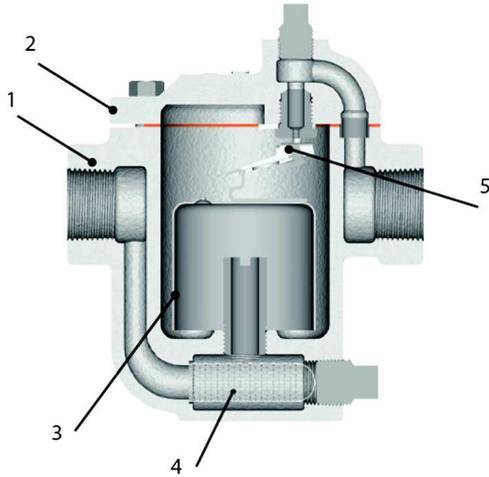
Condizioni operative / Operating conditions	
Pressione massima di esercizio PMO / Max. operating pressure PMO [bar]	16
Pressione differenziale massima PMD / Max. differential pressure PMD [bar]	5,4 - 8,5 - 15,5
Temperatura massima di esercizio TMO / Max. operating temperature TMO [°C]	220

Connessioni / Connections	
Filettato / Threaded	NPT (ANSI B1 20.1) BSP (BS 21)



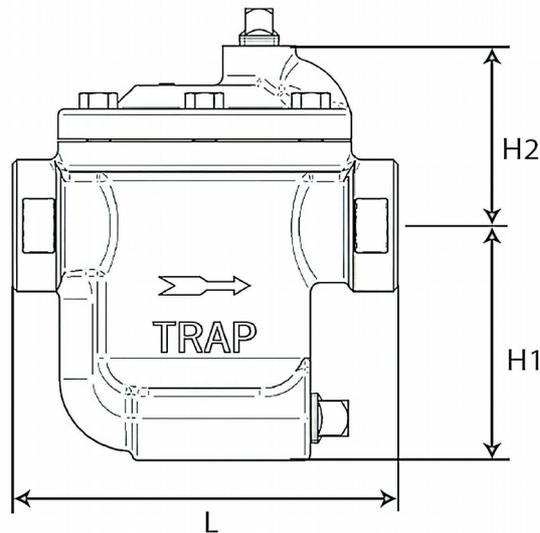
SCARICATORI DI CONDENSA / STEAM TRAPS

Curva rossa / Red chart $\Delta P = 5,4$ bar
 Curva blu / Blue chart $\Delta P = 8,5$ bar
 Curva nera / Black chart $\Delta P = 15,5$ bar



Lista componenti / Parts list

Parte nr. / Part no.	Nome / Name	Materiale / Material
1	Corpo / Body	Ghisa sferoidale GGG 40.3 / Ductile iron GGG 40.3
2	Coperchio / Cover	Ghisa sferoidale GGG 40.3 / Ductile iron GGG 40.3
3	Secchiello / Bucket	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304
4	Schermo / Screen	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304
5	Disco / Disc	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304



Diametro / Size	Filettati / Threaded			Codice / Code		
	H1 [mm]	H2 [mm]	L [mm]	$\Delta P=5,4$ bar	$\Delta P=8,5$ bar	$\Delta P=15,5$ bar
1/2"	78	65	127			
3/4"	78	65	127			
1"	100	65	127			